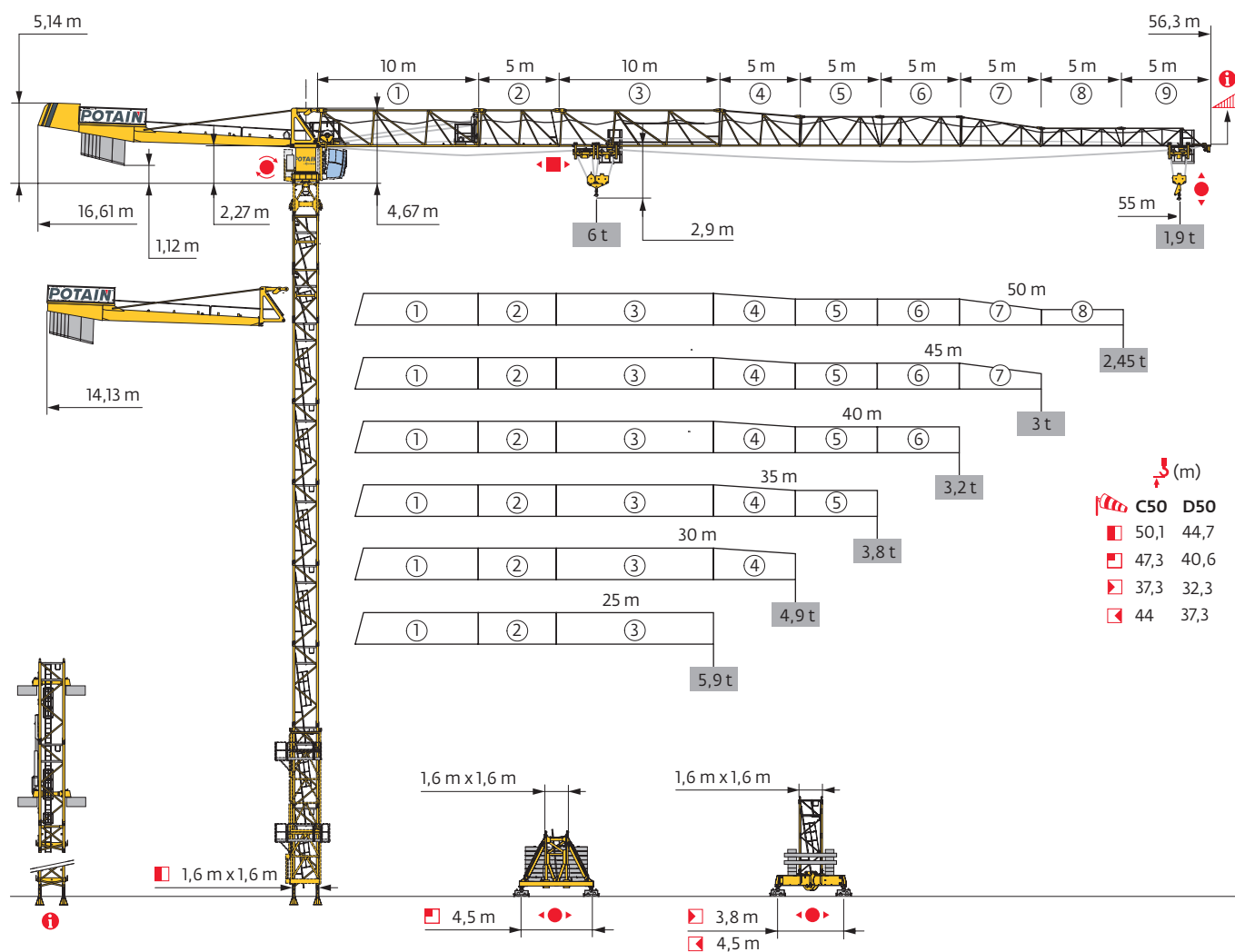


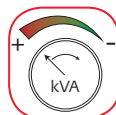
MDT 139



Potain Plus



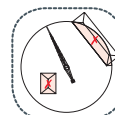
Power Control



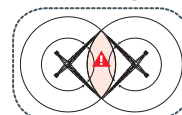
CraneSTAR



Top Site



Top Tracing III

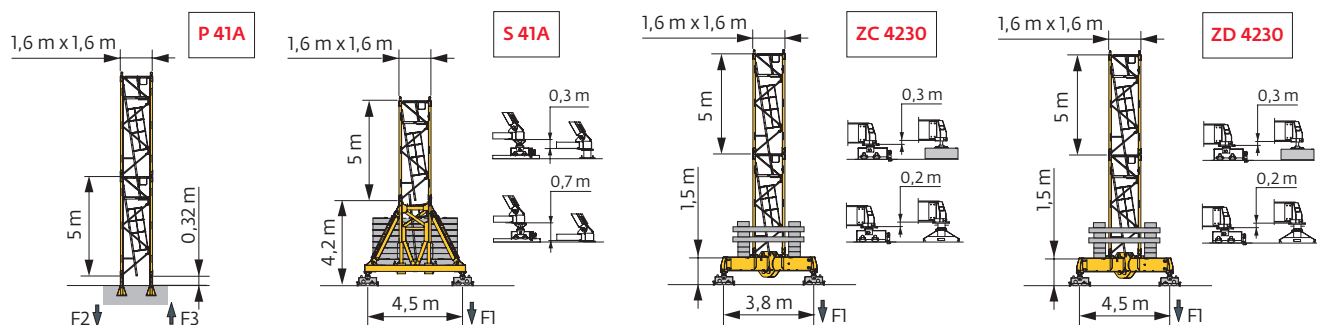


Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

1,6 m City - P 41A - C50								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	
(m)	49,7	49,7	49,7	49,7	49,7	49,7	49,7	49,7
/P+ (m)	49,7	49,7	49,7	49,7	49,7	49,7	49,7	49,7
	3,33 m	0	0	0	0	0	0	0
	5 m	10	10	10	10	10	10	10
F2 (t)	● 104	104	103	104	108	107	107	
	■ 175	175	181	181	180	179	185	
F3 (t)	● 80	79	78	78	81	79	80	
	■ 154	153	158	158	156	154	160	
(m) D50	44,7	44,7	43,1	43,1	43,1	43,1	43,1	
/P+ (m) D50	44,7	44,7	43,1	43,1	43,1	43,1	43,1	

1,6 m City - ZC 4230 - - C50								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	
(m)	35,6	35,6	37,3	37,3	35,6	34	35,6	
/P+ (m)	-	-	37,3	37,3	35,6	34	35,6	
(t)	75	75	80	80	80	80	80	
	3,33 m	0	0	2	0	1	0	
	5 m	7	7	6	7	6	7	
F1 (t)	● 59	59	64	64	64	62	63	
	■ 56	56	66	66	60	57	62	
(m) D50	32,3	32,3	32,3	32,3	32,3	30,6	32,3	
/P+ (m) D50	-	-	32,3	32,3	32,3	30,6	32,3	

1,6 m City - ZD 4230 - - C50								
AVAIL (m)	25	30	35	40	45	50	55	
(m)	44	44	42,3	42,3	42,3	42,3	42,3	
/P+ (m)	44	44	42,3	42,3	42,3	42,3	42,3	
(t)	80	80	75	75	80	80	80	
	3,33 m	1	1	2	2	2	2	
	5 m	8	8	7	7	7	7	
F1 (t)	● 62	63	60	61	64	63	64	
	■ 77	76	74	74	73	72	76	
(m) D50	35,6	37,3	35,6	35,6	37,3	37,3	35,6	
/P+ (m) D50	35,6	37,3	35,6	35,6	37,3	37,3	35,6	



1,6 m - P 41A - C50								
h _{tot} (m)	25	30	35	40	45	50	55	
 (m)	50,1	50,1	48,4	48,4	48,4	48,4	48,4	
 /P ₊ (m)	50,1	50,1	48,4	48,4	48,4	48,4	48,4	
	2 m	1	1	1	1	1	1	
	3,33 m	1	1	2	2	2	2	
	5 m	9	9	8	8	8	8	
F2 (t)	●	109	109	105	106	110	109	109
	■	195	195	190	191	189	188	194
F3 (t)	●	81	80	76	77	80	78	78
	■	170	169	164	164	162	160	166
 (m) D50	41,7	41,7	41,7	41,7	41,7	41,7	41,7	
 /P ₊ (m) D50	41,7	41,7	41,7	41,7	41,7	41,7	41,7	

1,6 m - S 41A -  - C50								
h _{tot} (m)	25	30	35	40	45	50	55	
 (m)	47,3	47,3	45,6	45,6	47,3	47,3	45,6	
 /P ₊ (m)	47,3	47,3	45,6	45,6	47,3	47,3	45,6	
 (t)	114	114	108	108	114	114	102	
	2 m	1	1	1	1	1	1	
	3,33 m	2	2	0	0	2	2	0
	5 m	7	7	8	8	7	7	8
F1 (t)	●	75	75	72	73	77	77	73
	■	101	101	95	95	103	102	96
 (m) D50	39	40,6	39	39	40,6	40,6	39	
 /P ₊ (m) D50	39	40,6	39	39	40,6	40,6	39	

Anchages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi / Ancoragem / нкєра



Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



		(m)	17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m
55	2,7 → 20,3	35,4 - 38,3	6	6	5,5	4,7	4,3	3,8	3,5	3	3	2,85	2,65	2,45	2,3	2,1	1,95	1,8	t
	2,7 → 20,7	36,1 - 39,5	6	6	5,6	4,8	4,4	3,8	3,5	3,1	3	2,95	2,8	2,55	2,4	2,2	2,1	1,9	t P+
50	2,7 → 22,1	37,3 - 41,1	6	6	6	5,1	4,7	4,1	3,7	3,3	3	3	2,9	2,65	2,5	2,35	t		
	2,7 → 22,5	38,6 - 42,1	6	6	6	5,3	4,8	4,2	3,8	3,4	3,2	3	3	2,8	2,65	2,45	t	P+	
45	2,7 → 21,5	38,4 - 42,6	6	6	5,8	5,1	4,6	4,1	3,8	3,4	3,1	3	3	2,8	t				
	2,7 → 23,5	41 - 45	6	6	6	5,6	5,1	4,5	4,2	3,7	3,4	3,1	3	3	t	P+			
40	2,7 → 20,8	37,1 - 40	6	6	5,6	4,9	4,4	3,9	3,6	3,2	3	3	t						
	2,7 → 22,7		6	6	6	5,4	4,9	4,3	4	3,6	3,3	3	t	P+					
35	2,7 → 20,8		6	6	5,6	4,9	4,4	3,9	3,6	3,2	t								
	2,7 → 22,7		6	6	6	5,4	4,9	4,3	4	3,6	t	P+							
30	2,7 → 22,4		6	6	6	5,3	4,8	4,3	t										
	2,7 → 24,4		6	6	6	5,8	5,3	4,7	t	P+									
25	2,7 → 22		6	6	6	5,2	t												
	2,7 → 24		6	6	6	5,7	t	P+											

= - 0,39 t max.



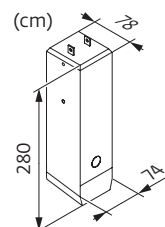
		(m)	17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	m
55	2,1 → 20,9	37 - 37	6	6	5,7	4,9	4,5	4	3,6	3,2	3	2,7	2,55	2,3	2,15	1,95	1,85	1,65	t
	2,1 → 21,3	37,8 - 38,2	6	6	5,8	5	4,6	4	3,7	3,3	3,1	2,85	2,65	2,45	2,3	2,1	1,95	1,8	t P+
50	2,1 → 22,7	39,1 - 40	6	6	6	5,3	4,8	4,2	3,9	3,5	3,2	3	2,8	2,55	2,4	2,2	t		
	2,1 → 23,1	40,5 - 40,7	6	6	6	5,5	5	4,4	4	3,6	3,4	3	2,9	2,65	2,5	2,3	t	P+	
45	2,1 → 22,1	40,3 - 41,1	6	6	6	5,2	4,8	4,3	4	3,6	3,3	3	2,95	2,7	t				
	2,1 → 24,2	43,1 - 43,3	6	6	6	5,8	5,3	4,7	4,3	3,9	3,6	3,3	3,1	2,85	t	P+			
40	2,1 → 21,4	39 - 40	6	6	5,8	5	4,6	4,1	3,8	3,4	3,2	3	t						
	2,1 → 23,3		6	6	6	5,5	5,1	4,5	4,2	3,8	3,5	3,2	t	P+					
35	2,1 → 21,4		6	6	5,8	5	4,6	4,1	3,8	3,4	t								
	2,1 → 23,3		6	6	6	5,5	5,1	4,5	4,2	3,8	t	P+							
30	2,1 → 23		6	6	6	5,5	5	4,4	t										
	2,1 → 25,1		6	6	6	6	5,5	4,9	t	P+									
25	2,1 → 22,6		6	6	6	5,4	t												
	2,1 → 24,8		6	6	6	5,9	t	P+											

= - 0,08 t max.

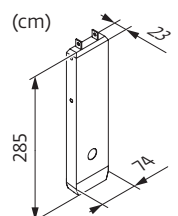
 Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

	(kg) - 25 LVF (+/- 5%)			(kg)		
	6t	3t	3t	3600 kg	1100 kg	(kg)
55 m	7675	7535	7830	2	5	12700
50 m	7485	7340	7635	2	5	12700
45 m	7255	7110	7405	2	4	11600
40 m	6955	6815	7110	2	3	10500
35 m	6615	6475	6770	2	2	9400
30 m	6340	6200	6495	2	2	9400
25 m	5980	5840	6130	2	1	8300

CAU - 3600 kg



CAV - 1100 kg



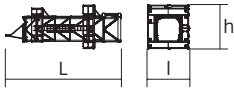
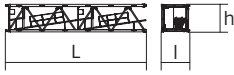
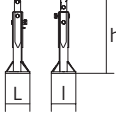
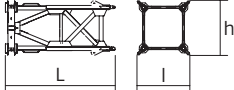
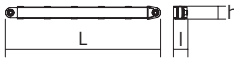
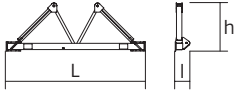
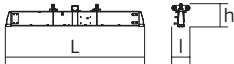
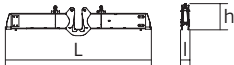
Encombrenment et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть : 55 m - 25 LVF - 25 LVF



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		11,89	1,2	2,5	4720	
Pivot + cabine / Krankopf + Kabine Towerhead + cab / Pivote + cabina Portaralla + cabina / Pivot + cabina Секция поворотной части + кабина		Ultra View	4,32	2,25	2,45	5395
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		① 25 LVF 6 DVF	10,95	2,93	2,59	3225
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		② ⑤ ⑥ ⑧	5,24 5,18 5,17 5,16	1,05 1,05 1,05 1,05	2,36 1,92 1,89 1,19	735 400 345 230
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③	10,19	1,05	2,34	1125
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		④ ⑦	5,19 5,16	1,05 1,05	2,33 1,9	450 295
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑨	5,09	1,05	1,17	190
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		25 LVF 33 LVF 50 LVF	1,33 1,36 1,53	0,7 0,92 0,96	0,71 0,89 0,92	765 965 1395
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t	1,58	1,33	0,87	280
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 6 t	0,9	0,26	1,32	285
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t	1,39	1,26	0,95	280
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 6 t 3 t	1,42 1,51	1,26 1,3	0,95 0,95	280 235
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст	/	 6 t 3 t	1,26 0,78	0,27 0,22	1,53 1,29	250 130

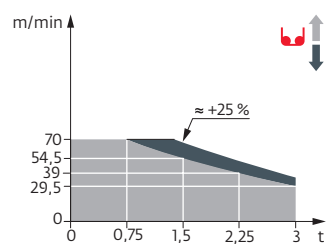
Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана		□1,6 m	11,21	3,99	3,57	6450
K40/K40 Mât de télescopage / Teleskopiermast Telescoping mast / Tramo de telescopaje Elemento di telescopaggio / Tramo de Telescopagem Мачта для телескопирования		□1,6 m	2,21	2,1	2,06	1455
K 437B K 437E KM 437E KM 439E		□1,6 m	10,21 10,21 10,21 10,21	1,67 1,62 1,62 1,62	1,62 1,62 1,62 1,62	3450 3390 3215 3830
K 437A KMT 437A K 439A KMT 439A		□1,6 m	5,21 5,21 5,21 5,21	1,67 1,67 1,67 1,67	1,62 1,62 1,62 1,62	1850 1745 2230 2130
K 437C		□1,6 m	3,45	1,67	1,62	1360
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 41A	0,37	0,37	1,14	135
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		S 41A	3,63	1,96	2,08	2965
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		S 41A	3,18	0,26	0,24	220
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		S 41A	5,1	0,6	1,78	1145
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZC 4230 ZD 4230	5,64 6,63	0,82 0,82	1,05 1,05	1590 1830
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZC 4230 ZD 4230	5,64 6,63	0,47 0,47	1,34 1,34	1895 2135

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

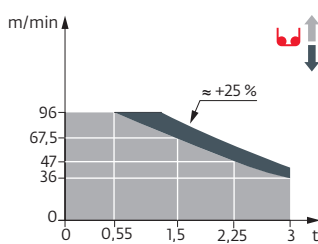
400 V - 50 Hz											ch - PS hp	kW	
	25 LVF 15 Optima	m/min	29,5	39	54,5	70	15	20	28	35	25	18	278 m
		t	3	2,25	1,5	0,75	6	4,5	3	1,6			
	33 LVF 15 Optima	m/min	36	47	67,5	96	18	24	35,5	48	33	22	305 m
		t	3	2,25	1,5	0,55	6	4,5	3	1,3			
	50 LVF 15 Optima	m/min	62	80	114	163	32	42	62,5	81,5	50	37	472 m
		t	3	2,25	1,5	0,75	6	4,5	3	1,75			
	6 DVF 4 Optima	m/min	0 → 80 (6 t) 0 → 100 (2 t)								5,5	4	
	RVF 152 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8								2 x 5,5	2 x 4	
													

	IEC 60204-32					
400 V (+10% -10%) 50 Hz			25 LVF : 34 → 24 kVA 33 LVF : 41 → 28 kVA 50 LVF : 54 → 34 kVA			

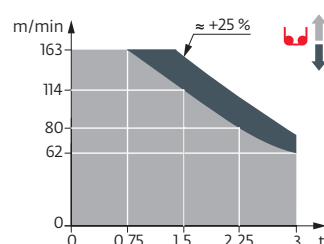
25 LVF 15 Optima



33 LVF 15 Optima



50 LVF 15 Optima



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Profil de vent suivant EN 14439 C50-D50	Windbedingungen gemäss EN 14439 C50-D50	Wind conditions according to EN 14439 C50-D50	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C50-D50	Condizioni del vento secondo EN 14439 C50-D50	Perfil de vento conforme EN 14439 C50-D50	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C50-D50
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain PLUS: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancho con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest pour hauteur sous crochet maxi,	Ballast-Gesamtgewicht für maximale Hakenhöhe	Total ballast weight for maximum hook height	Peso total del lastre para altura máxima autoestable	Peso totale della zavorra per altezza massima sotto gancho	Peso total do lastro para altura máxima ao gancho	Общий вес балласта для максимальной высоты под крюком
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Рзусовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



Grove Manitowoc National Crane Potain

Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

Europe, Middle East, Africa
Dardilly, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040

www.manitowoccranes.com